IV международный конкурс исследовательских работ школьников

«Research start» 2020-2021

Исследовательская работа

**«Онимы в английских волшебных сказках»**

Выполнил: Вебер Сергей,

учащийся 6 «а» класса

МБОУ «Прокопьевская СОШ»

Научный руководитель:

Сергеева Мария Александровна,

учитель английского языка

МБОУ «Прокопьевская СОШ»

2021 г

**Содержание**

Введение …………………………………………………………………………..3

Глава 1. Ономастика. Классификация онимов. Онимы в английском языке……………………………………………………………………………….5

* 1. Классификация онимов ……………………………………………….6
	2. Онимы в английском языке ………………………………………….7

Глава 2. Особенности онимов в английских волшебных сказках …….9

Заключение ………………………………………………………………………14

Список используемой литературы ……………………………………………..15

**Введение**

Под исследовательской деятельностью учащихся сегодня понимается такая форма организации учебно-воспитательной работы, которая связана с решением учащимися творческой, исследовательской задачи с заранее неизвестным результатом в различных областях науки, техники, искусства и предполагающая наличие основных этапов, характерных для научного исследования.

       Учебно-исследовательская деятельность – это возможность решения исследовательских задач, которые личностно значимы для учащихся и при этом способствуют формированию новых знаний.

**Тема исследования:** Онимы в английских волшебных сказках.

Значительную часть человеческой жизни охватывает такое понятие как имена собственные. Примеры их многочисленны. Они даются всему, что создают люди, а также географическим объектам, включая расположенные за пределами нашей планеты. Происхождение названий можно рассматривать комплексно ‒ с точки зрения логики и этимологии. Изучая имена собственные, можно заметить специфические особенности их передачи и сохранения. Благодаря этому их исследование представляет научный интерес. Происхождение тех или иных названий может быть забыто, и сами они могут не иметь никакой связи с другими словами данного языка. Тем не менее, имя собственное даже в этом случае сохраняет социальное значение, то есть оно является понятным указанием на тот или иной предмет. Этим и обусловлена **актуальность** выбранной темы.

**Гипотеза исследования** – употребляемые в английских волшебных сказках имена собственные имеют ряд особенностей (в том числе и этнокультурные).

**Объект исследования** – английские волшебные сказки.

**Предмет исследования** – имена собственные, используемые в сборнике английских волшебных сказок “English fairy tales” Джозефа Джекобса.

**Цель исследования** – выявление особенностей имен собственных в английских волшебных сказках.

**Задачи исследования:**

* Определить основные понятия;
* Выделить виды онимов (в том числе особенности английских онимов);
* Классифицировать онимы, употребляющиеся в сборнике английских волшебных сказок Джозефа Джекобса, провести сравнительный анализ и выявить особенности их употребления;
* Обобщить результаты и сделать выводы.

**Методы исследования:**

* Анализ теоретического материала;
* сопоставительный межъязыковой анализ (системный анализ, связанный с классификацией материала);
* анализ и обобщение.

Настоящая исследовательская работа состоит из:

* содержания;
* введения;
* главы 1, в которой излагается теоретический материал по теме исследования;
* главы 2, в которой описывается практическая часть исследования;
* заключения;
* списка используемой литературы.

**Глава 1. Ономастика. Классификация онимов. Онимы в английском языке**

Имена собственные сегодня изучают представители различных наук (географы, историки, этнографы, лингвисты, литературоведы, психологи). Однако в первую очередь они исследуются именно лингвистами. Ономастика ‒ это раздел лингвистики. Она изучает историю возникновения и преобразования имен в результате употребления их в течение длительного времени в языке-источнике или же благодаря заимствованию их у других языков. Однако ономастика ‒ это понятие, которое может рассматриваться не только как наука. В более узком смысле это просто различных типов собственные имена. Иначе они называются ономастической лексикой. **Онома́стика** — раздел лингвистики, изучающий собственные имена, историю их возникновения и преобразования в результате длительного употребления в языке-источнике или в связи с заимствованием у других языков общения. В более узком смысле ономастика — собственные имена различных типов.
Ономастика исследует фонетические, морфологические, словообразовательные, семантические, этимологические и другие аспекты собственных имён.

 В «Словаре русской ономастической терминологии» под редакцией Н. В. Подольской даны следующие определения: «Ономастика – раздел языкознания, изучающий любые имена собственные»; «оним – слово или словосочетание, которое служит для выделения именуемого им объекта среди других объектов, его индивидуализации и идентификации».

Ономастика традиционно членится на разделы в соответствии с категориями объектов, носящих собственные имена:

* Антропонимика - изучает имена людей,
* топонимика — названия географических объектов,
* зоонимика — клички животных,
* астронимика — названия отдельных небесных тел и т. д.

**1.1 Классификация онимов:**

Антропонимы — имена людей (принимающие различные формы, например: Пётр Николаевич Амехин, Иван Калита, Игорь Кио, Пеле) и их отдельные составляющие (личные имена, отчества, фамилии, прозвища, псевдонимы и т. п.);

Личные имена. Концепция личного имени, т.е. отношение членов языкового коллектива к своим именам, постепенно меняется, и это ведет к перестройкам антропонимических систем. Для современного русского человека наиболее естественно двухкомпонентное именование. Это может быть: имя + отчество); имя + фамилия имя + прозвище.  С 1990-х годов в России в деловых и политических кругах стало распространяться двухкомпонентное именование, состоящее из полной формы имени и фамилии.

Фамилии. Слово «фамилия» у русских появляется в Петровскую эпоху сначала как обозначение семьи или жены, лишь позже – в значении 'семейное имя'. То, что теперь называется фамилией, в прошлом называлось семейным прозванием.

Отчества. Отчество – это особое именное слово, образованное от имени отца данного человека. У русских отчество – до сих пор живая именная категория, непременная при официальном именовании и в документах.

Топонимы – географические объекты

•Ойконимы — названия населённых мест

•Астионимы — названия городов

•Гидронимы — названия рек.

Мифонимы – имя собственное  вымышленного  объекта  любой  категории (героя, божества, демонического персонажа,места) в мифах и сказаниях (Одиссей, Посейдон, Змей-Горыныч);

Зоонимы – имена собственные (клички) животных (чаще кошек, собак, лошадей).

**1.2 Онимы в английском языке**

В зарубежной лингвистике впервые общая теория имени собственного была представлена в эссе А.Гардинера «Теория имен собственных». В целом данное исследование затрагивает вопросы семантики личных имен. В настоящее время лингвистические исследования в области ономастики и антропонимии затрагивают вопросы семантики собственных имен.

Имя собственное наполнено социокультурной информацией как, пожалуй, никакой другой лингвистический знак. Ф. Акиннасо в статье «Имена и принципы именования в условиях культурного взаимовлияния» говорит о том, что имена определяют социокультурные реалии, которые в свою очередь определяются именами. Смена социальных и культурных норм под влиянием других доминирующих культур влечет за собой изменения в практике именования.

Очевидно, что при изучении имен собственных базовым подходом должно стать их исследование в первую очередь как социокультурных знаков, чутко реагирующих, прежде всего, на социальные изменения и хранящих в себе значительный пласт информации о духе и культуре определенной нации на определенном этапе ее развития.

О. А. Леонович в своей книге «В мире английских имен» выделяет следующие факторы, повлиявшие на формирование фонда антропонимов:

1) исторические события и завоевания (после норманнского завоевания стали популярными имена: William, Richard, Robert);

2) влияние церкви. Детям давали имена кононизированных святых (John, Peter, Michael, Phillip, Mark, Mary, Ann, Agnes);

3) вклад пуритан. Отделившиеся в 16 в. От англиканской церкви пуритане, чтобы отличить своих детей от массы безбожников, определили свои принципы их наречения (Free-Gift, Reformation, Earth, Dust, More-Fruit, Joy Again, Thankful);

4) влияние литературы. Английские писатели не только способствовали популяризации некоторых имен, но и сами создавали. Например, Джонатан Свифт создал два новых имени: Vanessa и Stella. Благодаря пьесам В. Шекспира в употребление вошли такие имена, как: Silvia, Julia, Juliet, Ophelia.

В области зоонимии Великобритания занимает лидирующие позиции. Домашние животные имеют свои традиции именования. Например, Puss, Kitty, Tib – для кошек, Tom, Jib – для котов, Nanny – коз, Polly – попугаев.

В области топонимии – географические названия в Великобритании только частично английские. Так, например, встречается много кельтских элементов среди названий естественных объектов (реки, холмы) и меньше в названиях населенных пунктов (кельтские названия английских рек: Avon, Axe, Thames, Derwent, Severn). Латинское влияние на английские географические названия незначительно. Большинство сохранившихся названий этого периода представляют собой своеобразие латино-кельтские комплексы: London из Londinium. Следует отметить популярность компонента –chester\caster (с латинского «лагерь») в названиях: Chester, Colchester, Winchester. В Северо-Восточном регионе Британских островов (Danelaw) ощутимый след в топонимии оставили скандинавские завоеватели. Там встречаются такие названия, как Ashby, Selby, Frisby, Borrowdale.

**Выводы по главе 1:**

Изучением имен собственных (онимов), являющихся важной частью языка, занимается ономастика. Языковеды выделяют множество видов онимов: антропонимы, топонимы, мифонимы, зоонимы, ойконимы, гидронимы и т.д. В английском языке, как и в других, изучению онимов уделяется большое внимание. На развитие английской ономастики оказывали влияние культура коренных племен (бриттов), завоевания Британских островов (римское, скандинавское, нормандское), географическое расположение и культура, следовательно, онимия английского языка становилась разнообразнее.

**Глава 2. Особенности онимов в английских волшебных сказках**

В данном разделе рассматриваются особенности употребления имен собственных в английских волшебных сказках. Исследование проводилось на материале 30 сказок:

The three sillies;

The Rose-tree;

The old women and her pig;

How Jack went to seek his fortune;

Mr. and Mrs. Vinegar;

Nix Nought Nothing;

Jack Hannafort;

Binnorie;

Mouse and Mouser;

Cap of Rushes;

Teeny-tiny;

Jack and Beanstalk;

The Master and his pupil;

Titty Mouse and tatty Mouse;

The story about the three Bears;

Jack the Giant-Killer;

Henny-Penny;

Molly Whuppie;

The golden Arm;

Mr Fox;

Lazy Jack;

Earl Mar’s daughter;

A strange Visitor;

The fish and the Ring;

Kate Crackernuts;

The Red Ettin;

The history of Tommy Thumb;

The Well of the World’s End;

Mr Miacca;

Master of all Masters.

Сказки никого не оставляют равнодушными. Они несут на себе неповторимый отпечаток национальной культуры, что наряду с увлекательностью жанра делает их прекрасными помощниками в изучении иностранного языка.

Джозеф Джекобс (англ. Joseph Jacobs, 1854-1916) -- английский писатель (родом из Австралии), фольклорист, собрал, обработал и издал христоматийные сборники английских, кельтских и индийских народных сказок. Его сказки являются сказочным каноном.

Ход исследования:

Определение сказок с наличием/отсутствием имен собственных;

Выявление онимов, используемых в выбранных сказках и их классификация;

Определение особенностей употребления онимов.

Исследование показало, что в 8 сказках из 30 (27%) отсутствуют онимы, а используются только имена нарицательные.

В ходе исследования было отобрано 56 онимов (27 антропонимов, 13 зоонимов, 6 мифонимов и 10 топонимов).

Таблица 1. Классификация онимов в сказках Джозефа Джекобса

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| №п\п | видонима | Количествоонимов | Количество сказок, в которых встречаютсяонимы | процент |
| 1 | Антропонимы | 27 | 17 | 48% |
| 2 | Зоонимы | 13 | 5 | 23% |
| 3 | Мифонимы | 6 | 4 | 11% |
| 4 | топонимы | 10 | 5 | 18% |

Исходя из данных таблицы, рассмотрим более подробно особенности употребления каждого вида онимов в английских волшебных сказках.

Первый вид онимов – антропонимы, является наиболее употребимым в сборнике сказок. В 17 сказках встречается 27 антропонимов. Условно их можно разделить на 7 групп:

Простые, состоящие только из имени – Jack, Bill, Florentine, Albert, Humphrey, Kate, Anne, Katie, Annie, Tommy (всего 10);

Сочетание имени и фамилии – Jack Hannaford, Tommy Grimes, Molly Whuppie (всего 3);

Состоящие только из фамилии – Mr and Mrs Vinegar, Mr Fox, Mr and Mrs Miacca (всего 3);

Прозвища – Nix Nought Nothing, Tom Thumb, Cap of Rushes (всего 3);

Имена исторических личностей - King Arthur, Sir William (всего 2);

Онимы со словами, указывающими на титул или происхождение – Sir William, King Arthur, Lady Mary, Earl Mar, King Malcolm (всего 6);

Уменьшительно-ласкательные формы имен собственных – Katie, Annie, Tommy (всего 3).

Самым популярным онимом является Jack, встречается в 7 сказках: «How Jack went to seek his fortune», «Mr Vinegar», «Jack Hannaford», «Jack and Beanstalk», «Jack the Giant-Killer», «Lazy Jack».

Второй вид онимов – зоонимы (Mouser, cow Milky-White, Tatty Mouse and Titty Mouse, Little Small Wee Bear, Mittle-Sized Bear, Great Huge Bear, Henny-penny, Cocky-locky, Ducky-daddles, Goosey-poosey, Turkey-lurkey, Foxy-woxy). В 5 сказках встретилось 13 зоонимов. Среди них 6 рифмующихся , типа русских – Мышка-норушка, Лягушка-квакушка (Henny-penny, Cocky-locky, Ducky-daddles, Goosey-poosey, Turkey-lurkey, Foxy-woxy).

Третий вид онимов – мифонимы, является самым малочисленным. В 4 сказках встретилось 6 мифонимов (demon Beelzebub, giant Cormoran, Lucifer, Thunderdell, Merlin, the Red Ettin). Данный вид онимов отражает национальный колорит и этнические особенности Великобритании, что очень важно для исследования имен собственных. Итак, в сказке «The Master and his pupil» встречается мифоним «demon Beelzebub» (демон Вельзевул, повелитель мух) – один из злых духов, подручный дьявола.

В сказке «Jack the Giant-Killer» 3 мифонима: giant Cormoran, Lucifer, Thunderdell. Великан Корморан (giant Cormoran) – мифологический персонаж кельтского ареала, имеет параллели с онимом Gogmagog, чей образ связан с плодородием. Люцифер (Lucifer) - одно из наименований сатаны, в котором отразилось представление о сатане как светозарном ангеле, сброшенном с небес и лишившемся могущества и славы из-за греховной гордыни.

Red Ettin – герой одноименной сказки, персонаж английского и шотландского фольклора, отличается огромным ростом, уродством и низким интеллектом, очень коварный и жестокий.

В сказке «The history of Tom Thumb» встретился мифоним Merlin - в британском цикле легенд, мудрец и волшебник [кельтских мифов](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F_%D0%BC%D0%B8%D1%84%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D0%B8%D1%8F), наставник и советник [короля Артура](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%BE%D1%80%D0%BE%D0%BB%D1%8C_%D0%90%D1%80%D1%82%D1%83%D1%80). Мерлин является повелителем зверей, и может принимать облик любого из лесных животных. Живущий в лесу отшельник в кельтских легендах отождествляется с богом Цернунном - покровителем леса, животных и волшебства.

Четвертый вид онимов – топонимы. В 5 сказках встретилось 10 топонимов (Yorkshire, England, Cornwall, Welsh, Spain, Ostree, York Minster, Ouse, Scarborough). Употребляемые в сборнике волшебных сказок топонимы, представляют собой реальные географические названия.

Отобранные топонимы условно можно разделить на следующие группы:

Названия стран – England, Spain;

Названия графств – Yorkshire, Cornwall;

Название пещеры – Ostree;

Названия рек – Ouse;

Названия городских объектов – собор York Minster;

Названия городов – Scarborough.

Выводы по главе 2

Исследование показало, что большая часть английских волшебных сказок содержит онимы (73%). Наиболее употребимыми среди них являются: антропонимы (48%), зоонимы (23%), мифонимы (11%) и топонимы (18%). Используемые в сборнике сказок Джозефа Джекобса онимы отражают исторические, географические и этнокультурные особенности Великобритании.

**Заключение**

Имена собственные являются неотъемлемой частью любого языка. Исследованием имен собственных (онимов) занимается ономастика.

Происхождение названий можно рассматривать комплексно ‒ с точки зрения логики и этимологии. Изучая имена собственные, можно заметить специфические особенности их передачи и сохранения.

Онимы являются частью любого языка, тесно связаны с человечеством. Они имеют национальную окраску и отличаются от имен собственных других народов. Онимия является отражением развития культурно-исторической жизни народа.

Употребление онимов английских волшебных сказок имеет ряд особенностей: в текстах наиболее часто встречаются антропонимы, зоонимы и топонимы, прослеживается кельтское влияние на онимию, а также скандинавского, нормандского и римского завоевания. Таким образом, Онимия Великобритании формировалась под воздействием этно-культурных, исторических и географических факторов.

Проведенное исследование подтвердило гипотезу: употребление имен собственных в английских волшебных сказках имеет свои особенности (в том числе и этнографические).

**Список используемой литературы**

Банникова И.А. Имя собственное как фактор организации художественного текста. Сб. «Текстообразующие потенции языковых единиц и категорий» [Текст]. Барнаул, 1990

Белозерова Ф.М. Антропонимы в английской фразеологии [Текст]. – Курган, 2000

Бондалетов В.Д. Русская ономастика [Текст]. – М.: Просвещение, 1983

Введенская Л.А., Колесников Н.П. От собственных имен к нарицательным [Текст]– М.: Просвещение, 2002

Леонович О.А. В мире английских имен: учебное пособие по лексикологии [Текст].- М.: Астрель,2002

Руднев В. "Назову себя Гантенбайн": Собственные имена в культуре ХХ столетия [Текст]// Даугава. - Рига, 1989. - No 12.

Интернет-ресурсы

[www.onomastika.ru](http://www.onomastika.ru)

[www.filologia.su/lingvistika](http://www.filologia.su/lingvistika)

[www.en.wikipedia.org](http://www.en.wikipedia.org)